

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

HETILAP
Főszerkesztő: Molnár Sándor

Irodalmi főmunkatársak:
Walter Gyula, Kiss István, Csegedy István, Mihály Barta Székmadár György, Serényi József

ELŐFIZETÉSI ÁR:	
1 hóra	15 lei
12 hétre	45 .
24 hétre	80 .
52 hétre	150 .

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:	
Petroşeni	
Megjelenik hetenként	
Fogyó szám ára 4 lei	

Bankoknál, intézményekben részvénytárgyaknak és kaszinóknak évenként 500 lei.

Meghívó

A Petroşeni-i járási ipartestület az alapszabályok 12. §-a értelmében 1931. év március 22-én d. e. 10 órakor az ipartestület helyiségében tartja

XX-XIX rendes évi közgyűlését, mely határozatképtelenség esetében ugyancsak a fenti helyiségben

1931. év március 29-én d. e. 10 órakor og megtartatni, amidőn is a megjelent tagok számára való tekintet nélkül fog határozni.

A közgyűlés tárgyai:

1. Előnkü beszámoló az 1930. évről, a zárszámadások előterjesztése és a felmentvény megadása.
 2. Az 1931. évi költségvetés megállapítása.
 3. Ipartestületi pénztárnok választása.
 4. Előjárásügyi tagok választása: Petroşeniből 16 rendes, 3 póttag, Lupenből 1 rendes, 1 póttag, Lonearól 1 rendes, 1 póttag.
 5. Eszteleneg zsinyarok, melyek a közgyűlés előtt 3 nappal az elnökséghez nyújtandók be.
- Kiadatott az 1931. év február hó 20-án megtartott előjárásügyi ülési határozat alapján,
- Munteanu Teodor elnök, P. H. Szouk József titkár.

Ujabb fekete esztendő előtt áll a hazai építőipar..

Nincs semmi remény, hogy az építési kampány tizenkét éves pangás után végre meginduljon. — Ujabb inséges esztendő előtt áll huszonegy iparág.

Küszöbön a tavasz, amely egyttal az építkezési tevékenység megindításának is az ideje. Az építő iparosság iparágak, üzői aggódva várják, hogy a gazdasági válság tetőfokán mit hoz az 1931. esztendő.

Hogy az építkezések folyó évi prognózisát megállapíthassuk, meg kell vizsgálnunk mindazon tényezőket, amelyeknek összehatasaként valamely építkezési tevékenység kifejlődhetne. Az alábbiakban foglalkozunk itt fogjuk látni, hogy az elkövetkezendő időben az építkezések terén nem sokat várhatunk, mert majdnem minden szükséges feltétel ellene szól annak, hogy komolyan nevezhető építő tevékenység létre jöhsen.

Elsősorban hiányosnak teljesen a hitelesítések. Jelenleg köztudottan egyáltalában nincs, egyéb hitelesítések pedig a magánépítkezés terén a vállalkozási kedv és rentabilitás hiánya miatt nem jöhetnek figyelembe.

Másodszorban az alig csökkent anyagárak folytán az építkezések költségei sem igen mentek vissza, ám ezzel szemben a leromlott kereseti viszonyok a lakberkeben már is esést idéztek elő, sőt a közéljövőkben üresen maradó üzleti-helyiségekkel és lakásokkal is lehet számolni. Ezek a körülmények nem fogják senkit laképítésre serkenteni, vagy lényeges befektetések igénylő átalakításokra és tatarozásokra lelkesíteni.

Végül maradásnak az állami, megyei és városi közmmunkák, amelyek az építőipar egy tekintélyes hányadát látják el a hajdanmúlban munkával. Itt is ugyanaz a kilátástalan és sivár helyzet, amelyet azok a tulozott mérvi költség-redukciók okoztak, amelyeket a kormány az államháztartási egyensúly érdekében az előirányzott közmmunkák eszközölés. Ez rácsorították a megyéket és városokat is, ezeknek az elvont követésekre.

Am elmondottakól láthatjuk, hogy az évek óta tartó pangásba az idei tavasz sem fog semmi vizsgálatot hozni, sőt, — annyményben a fenti gató körülményekben himamharabb könnyebbulés nem állna be, — a legnagyobb pesszimizmussal kell a jövő elé néznünk.

Szeretettel üdvözlöjük

a zsilvölgyi iparosságot most vasárnap megtartandó rendes évi közgyűlésének almkából és kívánunk nekik boldogabb munkaévet, mint a milyen az utolsó két esztendő volt, nemcsak az ök szám ára hanem az összes lakosság számára egyaránt. Tudjuk, hogy nagy megpróbáltatást volt ezen a nehéz időkhöz az összaratlás, de a zsilvölgyi iparosság gerincesen kiállotta a próbát és semmi féle frázisról, ismeretlen előlekről és idegen szóra sem volt hajlandó évlizedes testülettel, a zsilvölgyi iparosság várát, szedrombolni. Csak kitartás és haladás továbbra is. Ez a vezetőség, amelyik ezen a közgyűlésen beszámol az elmúlt évi munkájáról a testületnek, már tud valamit felmutatni, amiért érdemes volt a munkálkodás, a harc, a küzdelem és az összaratlás. A zsilvölgyi iparosságnak ma már otthona van. Saját háza van a hol megbeszélhetik ügyes-bajos dolgait, összehajthatnak egyformán, testvériesen és élhetik a magukvilágát.

Kívánjuk, hogy ez az idei közgyűlés is a bekegyében folyjon le és nemzediségi valamint politikai pártállásra való tekintet nélkül, tartssanak össze a jövőben is.

Eljen a zsilvölgyi iparosság!

A Zsilvölgyi Napló

Továbbra is megtartják szerezte jogait a régi italmérések tulajdonosai

Szabó Béni iparoképviselőjele

Egzigaztatásra menő sérelmek árát az italmérés engedély tulajdonosait állít, hogy a belygmünizsterium utasította a közigazgatási hatóságokat, hogy az italmérés engedélykét bírbeadására tüzzenek ki február 6 ra határnapot és az engedélyeket azoknak adják bérbe, akik a legmagasabb bérleti díjat fizetik.

Ez az intézkedés törvénytelen volt, mert egyenesen ellentétben állott az érvényben levő szerszörvényvel, amely csak az új, vagy a tulajdonos nélkül maradt régi engedélyekre mondja ki az árleltés utján való bírbeadást.

Az ügyben Szabó Béni képviselőtől az alábbi értesltés kapott:

Igen tisztelt Szerkesztőség! A belygmünizsterium 33 1931 számú távrtíri rendeltet alapján több megyében az összes italmérés engedélykét arveres alá bocsátották és ezzel sok régi engedély-tulajdonosnak súlyos kellemetlenség okoztak.

Az egyes emberektől és a Kiskereskedő országos szövetségtől hozzájutott panaszok alapján, f. hó 7 án ügyben intervalltam a belygmünizsterium állami közigazgatási vezérigazgatóságánál, G. Iesanu vezérigazgató úrnál aki utasította G. Stefánescu referensét, hogy ezen kérdést tárgyalja meg a pénzügyminizsterium illetékes tényezőivel és hozzanak egyöntetű határozatot, amely megfoglalta után egy általános rendeletben fogják ezen kérdést végleges rendezni. Ennek megtörténté a régi italmérés engedélykét tulajdonosai jogaikban maradtak,

készséges hívók:

Szabó Béni, képviselő.

A kérdés tehát meg nincsen végleges eldöntve, de nem férhet kétség ahhoz, hogy a régi engedély tulajdonosokat meghagyják jogaikban és respektálni fogják a szerzett jogokat.



50 banival

drágitja meg a kenyert az új gabonaértékesítési törvényjavaslat, — állapította meg büszkén Madgearu miniszter, a kormány „gazdasági szakértője.” A javaslat már keresztült ment a szenátuson, a képviselőházhoz is beterjesztették már és így csak rövid idő választ el bennünket atól, hogy Madgearu miniszter meg büszkében legyen, — már amikor a kenyér ténylegesen meg is fog drágulni . . .

Nehogy abban reménykedjék valaki, hogy a Madgearu kijelentése csak üres levegőben puffogó miniszteri ígéretek voltak, — miután megismerük azt, hogy a miniszterek ígérnek és azután nem teljesedik be az ígért. Nem. Ebben az esetben a miniszteri ígéretek beváltják és a kenyér tényleg drágább lesz, mert Madgearu miniszter az árdrágításban szavatolt.

Madgearu miniszter urnak emléksznük más ígéreire is. Például, mikor pénzügyminiszter volt, adóleszállítást ígért. Hogy a leszállítás helyett azóta az adók közel száz százalékkal emelkedtek, az furcsa tényét vet Madgearu igazmondására. Most azonban elhiszük azt, amit alít. Elhiszük a miniszternek azt, hogy a kenyér drágulni fog. Csak azt nem hiszük, hogy 50 banival. Adóleszállítást ígért és lett belőle száz százalékos adóemelés, vajon mi lesz ebből, mikor 50 banis áremelés ígér a kenyér kilójánál? Ha a miniszter 50 banis emelést ígér akkor biztosan, — a miniszter ígéretil ismervé, — a kenyér legalább 2 lejjel fog drágulni, hisz meg is van rá minden ok. Nem az lesz a kenverdrágulás oka, hogy a nyomorban színylődő paraszton segíteni kell, de az fogja megdrágitani a kenyeret, hogy a miniszter urn megcsinálja a malmok kartelljét és aki malmos nem akar a kartellbe lépni, az pusztulni fog, mert a kartell könyörtelen.

Madgearu miniszter urn csak szép jövőt lát maga előtt. Látna, hogy a malmok kartell virulni fog, a kenyér ára a magasba szökik, azonban azt a miniszter urn nem látja, hogy a városi lakosság százezereinek ma szinte egyedül tápláléka, — már amikor van, — a kenyér.

A munkanélküliek százezerei éheznek már hosszú hónapok óta és ezek fő tápláléka a kenyér. A gazdasági válság nálunk ma szinte egyedül fog, még itt is fog eltelni, míg az éhező százezerek olyan helyzetbe jutnak, hogy a mindennapi szükös kenyert biztosítva legyen. Madgearu miniszter urn arra büszke, hogy ezeknek a nyomorultaknak a kenyért drágitja meg?

Vagy talán az a büszkeség, hogy ez a kormány, amely az égg emelte az adóterheket és a magas adóterhek mellett leszállította a fizetések és az adó a tisztviselők szükös kenyerből egy jó darabot levágott, ezt a szükös kenyert meg drágitani akarja?

Dragic lupeni primar megvert és letartóztatott egy lupenyi munkást

Az elmúlt napokban egy Prodan Simon nevű lupenyi fiatal ember meglepett egyk petroseni ügyvédnél és ott bűnvádi feljelentést tett Dragic lupenyi nemzetipárti primár ellen, a ki azzal vadol, hogy őt, a primár ur, visszaélva hivatalos hatalmával letartóztatta és megverte s a verés után huszonnyeg óráig tartotta az ottani csendőrségben. Az eset előzményei az egyik ottani kocsmában történt összejáratásokból. Prodean és társa bent üldögélték Wagmann féle italtermében. Záróra lévén a kocsmáros felszólította az üldögélő társaságot a távozásra. Véletlenül jelen volt az italtermében Dragic primár is, aki végrehajtószervnek gondolta magát és mikor látta, hogy Prodan és társai nem sietnek távozni ő a primári hatalmával kényszerítette őket, majd pedig tellegességre került a dolog és Dragic pofoni kezdte Prodan, aki tiltakozott ez ellen, mint a nyilatkozatban mondja azt kérdezte Dragicot, hogy mit csinált ő, hogy a primár ur üti őt? Majd a csen-

dőrség kísérté és ott újból verte s ott tartotta teljes huszonnyeg óráig. Ezért jelentette fel a bíróságon Dragicot.

Érdekes megemlíteni, hogy Prodan egyike volt a legteljesebb nemzetipártiaknak s annak idején még a nemzetipárti ellenzék volt, sok szenvedett és harcolt érte s ezt most Dragic ur ugyalszik pofonokkal akarta neki hálni.

Prodan kijelentése szerint Dragic azzal tegegette meg őt, hogy kitoloncoltja a községből. Ha ez igaz, úgy erre mi hívjuk fel a Prefectus ur figyelmét, mert még sem tűrheto az, hogy egy községek a bíróa annyira basáskodjon, hogy csupa passzióból verekedjen s aztán pedig a hivatalos hatalmával kitoloncolást igérjen bárkinek is. Nem beszélünk itt arról a terrorisztikus eljárásról a bíró urnak, hogy egyáltalában nem válik dicsőretére az, ha az erősbé jogán verekedéssel akarja magát híressé tenni.

Fogyasztók szervezkedése a drágaság letörésére

Petroseni székhelyen megalakult a zsilvölgyi fogyasztók szervezete, mely az árak leszállításáért való harcot tűzte ki céljúl. A vezetőség e célból legutóbb ülést tartott és azon a beérkezett árjainálkat tárgyalák és legal-

legelősbban tud egy pár talpot felverni, még nem jelenti azt, hogy az a pár fél talp a legjobb borból való e és a legjobb kietitelt munkát adja e hozzá. Mármint mindegy, hogy félárat fizetek Junger urnak egy pár talpalásért és csak fél ideig viselhetjük, vagy pedig házzal fizetek nekik, annak a régi ittlakó cipésznek, ainek *drága*, hogy jó munkát adjon, mivel ezután is itt akar maradni velünk. Perin Áron ur ellen nem lehet kifogásunk, sőt még Bodrug urnak is hajlandó vagyunk gráciát adni a kiszolgálás tekintetében, de vajon a következő borból ur megadja e azt a kívánalmat, illetve kiszólthat, amit egy hivatalnoknak megkell adni? Ezenkívül az árak ma hullámzóak. Erdemes volt e a többi kollegák előtt is kegyvesztett lenni? Az ainek az egyik oldalán lévő vesztéseket mondjuk a másik oldalán lévő bolt bezarozza, az minden körülmények között olesóbban áruhat, illetve borotválhat.

Ezt a többféle boltokat és jövedelmeket azon-

kalmassabbnak és legelősbban a következőket találák: Kenyér: Petrica C. kgr. 7 lei. Egy-séges lisztből készült kenyér kilója 6 lei és fél lei. Cipész, mint a ki legelősbban dolgozik Junger K. ur személyében állapodtak meg. Mint legelősbban szabó Paládi ur nyerte el a díjat, aki legujabb divatu ruhák elkészítését 1000 leiert vállalta. Legelősbban elérmi árat Perin Áron nyújtotta be, aki 1.300 leiert az havi abonamát. Gyógyszerárunknál a Risca gyógyszerzár lett a fávortí Drogeria cikkekben a Kigyó Drogeria. Olesó borból lett: Perin Áron. (A többiről nem kell beszélni) Mint meg-szárosok legelősbban ajánlatot Holmik és Rémus adta be, akik köteleztek magukat, hogy két leivel mindhol olesóbban adják a hús mint máshol. Üvegárunknál az egyetlen Heintzinger cégét vállaltotta az egyesület. A fűszerárunknál Bornstein tüntetett ki, mint aki legmesszebbmenő kedvezményt fogja nyújtani, habár mi ebben kételkedünk, mert van petroseniben más fűszeres is, aki éppenny, éppen olyan árban szolgálja ki a vevőt, mint Bornstein ur fogja azt tenni.

A mi hozzáfűznivalónak mármint ehhez az igazán szimpatikus mozgalmhoz van az, hogy senkinek a külön privilegizálás *nem helyesüljék*. A kereskedő és iparos ma tisztában van azzal, hogy neki olesón, kell dolgozni és eladni. A kereskedőnek és iparosnak az a célja, hogy a fogyasztót megtartsa és ha arról van szó, hogy a fogyasztónak a megtartása két lei elöregésztől fizet egy bizonyos arát a két lei elöregésztől akármik. De ha sorra vesszük egyes *„Olesó Jánosokat"*, akkor ott kifogásolnivaló is lehet találni. Mert az, hogy Junger Kálmán ur a

Vádolom, ne vádolj engem!

(Ovashatja Szász Endre is és más is)

Vádolsz? Engem? Magadat küld a bírák elé! Hisz lekötöd ártottad s helyezett az arany féle. Ne engem vádolj! Visszáld meg előbb a szived, a szived s érezed kell az érezt, ha van benned Ember, hogy a pénz mellett a bűn is a tied.

Nincsen idő kérésre! Nézz szét, szerle a földön, bérpalotában, kunyhóban, völgyben és hegyen. Fut a világ ur és protár, rohan vakon, észlelően, arany után megyen.

En is! Te is! Ő is! Egyforma lélek, egyforma hivatal. Ki testvel, ki fogával, ki szívével s egy ravatár köröskörül e téled, a telke, a telkem és is véled vagyok bíráns, jó is s istenes, ha van még istened.

Ne vádolj! Ne néz fogcsikorgató nézéssel reám, ki azt mondom az ortvándóknak: jóságos édes apám. Ne vádolj! Ne tarts predikációt, kenetelés beszédet. Ha jóságodból egy pillérre sem nyílt az érsényed.

Bujj el inkább! A föld alá, vagy takarjon el az örökzöld. Ásd meg sírodát s bujj a sírho, ha befogad a föld. Áss egy hatalmas gödört, melybe egyenlősen szegessen. Témess engem is bele s a világot, hogy egyszer véget érjen.

Hogy szájírom a vád, Hogy száírom a gépfegyveres ellen Hogy ne törjön a passág ellened s száz gaz egy jövelten. Hogy pusztuljon el ez a világ, inkább pusztuljon el végre. Hogy nezendünk oly keservesen a csillagok nagy fgre.

Mindenki magán! Te is! Hibáktól mentes ki lehet? Sőt! Azok is alul vannak, kik asztromlók az eget. Te is. Kicsinyes vagy! Zsebed után nézel. Miért ne néznél? De akkor miért hull befőled a vád s miért csem csengőben a pénznel?

Ésszak ellenem? Ellenem, ki vallom: ne vádolj, talán magad vádolod, mikor engem vádolsz, ki vádolni szabad. De ez a vád orvul e engem, gaz és igazságtalan. És visszapattan arról, ki nek szíve és gerince van.

Molnár Sándor

Megnyílt a CORVIN

női és férfi kötött áruház.

„Kigyó” drogeria mellett.

Tisztelettel értesítsem a nagyrészműl közönséget, hogy „Corvin” áruházú nőv alatt női és férfi költő-táru, rövidára a főtérre vált különlegességek üzletet nyitottam és felidőzem, a „Kigyó” drogeria mellett. A nehéz gazdasági viszonyok miatt sikerült a legelősbban árban, a legmodernebb, legfinomabb és legfrissebb harisnyák pulovereket, női divatcik keket, férfi nyakkendőket és díszmunkákat a közönség legkényesebb ízlelésnek megfelelően beszerezni-ugy, hogy a nagyrészműl közönség legelősbabb, e legpontosabb kiszolgálása garantálva van. Szíves támogatást kérve

teljes tisztelettel
„CORVIN” Áruház
a „Kigyó” drogeria mellett

GONDJA!



Árlejtést

A lupenyi róm, kath. Egyház a templom külső tatarozásának kömvies és tető javításí munká-lataira.

Árlejtést

hirdet.
A munkálatokra vonatkozó feltételek a Ple-bánia hivatalban megtekinthetők.

Az ajánlatok benyújtásának határideje 1931 április 15.

Egyháztanács

TOBBÉ
MINDEN VÁSÁRLÓ INGYEN
SORSJEGYET KAP
NYEREMÉNY:
100000 LEI
Egy sorsjegyet nyeret
1000-25000-ig
DERBY-nél.

ban (hárbam kellemes) de az adóketvésnél is figyelembe szoktak venni.

Ezenkívül nekünk az a véleményünk, hogy nem kell félni, hogy az árak emelkedni fognak és ha a petroseni kereskedők ügyesek, úgy most a Bornstein ur napiárainál is olesóbban kellene drusítsanak is.

Tekintve a mai súlyos gazdasági helyzetet, mikor mindenki részletre és hitelre vásárol, azt hisszük, hogy sokan maradnak ott a vásárlásikkal a hol eddig voltak. Mert: ott már van hitelük, sőt adóságuk is. Ezt az adóságot pedig előbb illik kifizetni és csak aztután el-menni, mondjuk, Bornstein urhoz. Ha pedig az adóságot kifizeti valaki az eddigi vásárlási helyen és annak, aki évek óta hitelleztet neki, akkor már is nem nyert semmit a fenti árak olesó árúival, merthízen, amit keres a révén, azt elveszti a vámon.

Mindent összeháve pedig mindenki ott vásároljon, ahol akar, ahol olesóbban adják és a hol neki tetszik. Fő az, hogy egyikük se fizeszen rá. Mindeneset helyes és okos cselekedet volt a sok mindenféle szakmai szervezkedés után, a legfontosabb, a Fogyasztók szervezetét is megalakítani.

Jò könyvek

A mi tragédiánk, az ember örök és nagy tragédiája. Madách Imre a magyarság legnagyobb lángelme ember örök értéket mesterművészet írt meg az ember és az emberiség tragédiáját. Ennek a műnek legelső kiadása az a miniatűr kiadás, amelyet a nagy író jubileumára a Lepage könyvkereskedés adott ki. A mű 215 oldal és az emberiség örök bölcsességét tartalmazza, úgy hogy minden magyar generáció élvezet és tanulságul olvashatja akárcsak a biblia. A könyv ára 40 Lei. Megrendelhető a kiadó Lepage könyvkereskedésén Kolozsváron, akár utánvetél, akár az összeg előzetes beküldése mellett postánként. A 40 Lei belyében is küldhet, Lepageknak, Kolozsváron.

A modern tánc, mint művészet, kultúra és élevezet. Ligeti József, jelenleg berlini balletmester, a „Ma Tánc”-át, művere hívjuk fel a figyelmet, amely a legérdekesebb és legjobb munka a táncművészet köréből. Tartalmából kiemeljük, a Tánc viszonya a valláshoz. Művészet és vallás. A tánc viszonya a művészethez. A ritmus. A téma. Logika a táncban. Az idegek. Inspiráció és improvizáció. Az interpretáció. A táncos. A táncos. A pedagógus. A zenei kísérő. Az ugynevezett Ballet, vagy Spitzdanza. Az expresszionista, vagy modern tánc, a) gymnastica, b) mimika, c) a demonstráció. A tánc hatása az ember lelkiállagára. Táncirodalom. A művet 19 színesen nyomott műlap és számos illusztráció díszíti. Ára 40 Lei. Megrendelhető a kiadó Lepage könyvkereskedésén Kolozsváron, akár utánvetél, akár az összeg előzetes beküldése mellett postánként. A 40 Lei belyében is küldhet Lepageknak Kolozsváron.

Az ősi és mai bűnök, a régi és mai büntetések. Somló Bodó a kolozsvári egyetem volt nagyráti tanára, aki tragikusán végzett elvett a kolozsvári temetőben, igen érdekes és tanulságos előadásokat tartott amiktől egy bűnről, bűntettekről, ezeknek különbségéről, érdekes szabályszerűségeiről, továbbá a bűnökről, azoknak testi és lelki sajátosságairól és a büntetési rendszerek változásairól feljósolások, a bűnvesztésről a mai helyiség. Ezen előadások a bűntudatból bűnösöket címen jelentek meg nyomtatásban. A-mi, amely minden intelligens ember számára véletem érdekes és tanulságos, 150 oldalon, finom papíron nyomva kedvelni. Kiállításban, a korábbi 200. Leis ár helyett 40. Leirt rendelhető meg a kolozsvári Lepage könyvkereskedésén. Küldjön 40 Lei belyében Lepageknak és francó megküldi a könyvet.

Újabb nagy ártészállítás a helybeli Consumul Municipiorilor üzleteiben

Nemrégben adunk róla hírt, hogy a farsangot Consumul Municipiorilor összes főköjában, valamint a petroseni fő üzletében is, úgy a ruházati, mint a fűszer osztályban rendkívüli nagy ártészállítás vépt az üzem vezetősége. Tette ezt főleg azért, hogy teljes egyezsében igazolja, hogy mindenkeppen a munkás sje érdekében tartja szemelőt és ha a termék bizonyos mértékben redukálódott is, a Consum összes árai 20 és 30 százalékkal olcsóbbak, mint voltak azelőtt. Ezt a bértészállást a Consum az elmúlt hónapban hajtotta végre és az összes árai eddigi ártól átlag 20 százalékkal leszállították.

Mint most újból értesülünk, a Consum az eddigi 25 százalékos ártészállással felül, újabb ártéduktációt hajtott végre s az üzletében található ártéket ismét jelentősen olcsóbban árulják.

Ez az ártészállásti akciója a Consumnak a munkásság érdekében van hivata szolgálóni, ameyenben azokat árka támogatni a jelenlegi nehéz megélitési napjainkban, de mindenkinél ugyanolyan arban ártást, aki való vásárlóni meggy.

Valódi Erdélyi Könyha és Szakácskönyvzet. Ill-ik javított kiadásban jelent meg az „Erdélyi Könyha Kolozsvári Szakácskönyv” írt: Egy Székely Asszony. A 172 oldalas könyv tartalmából a következőket emeljük ki: Levesek, Levesek válogatása, Halhoz való héd és meleg mártások, Halak, Hús köré való, Saláták, Főzések, Főtt tészták, Hídeg és meleg mártások, Különböző előételek és húskok, Sült tészták, Pudingok, Fésűtémények, Torták, Krémek, Torták, fagyaltok, Különböző mézes-szószták, különboz gyümölcsök befőzése, Kocsonyák és kád, Telire éltet dolgok. A könyv ára 40 Lei és a kiadó Lepage könyvkereskedésén, kolozsvári cégűl rendelhető meg. A 40 Lei belyében is küldhető.

Előfizetőink figyelmébe

Tisztelettel felkérjük azon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjakkal hátralekeltá vannak meg, sziveskedjenek azt haladéktalanul meg fizetni. A kiadóhivatal.



— **Tartalekos tisztek figyelmébe.** A dóvai hadkiegészítő parancsnokság február 20-án kelt-9445 1/31 számú írtírásával a következő 1040 számú hirdetésnek a közvételére hírt fel: A tartalekos tisztek, Md. E. 1 karmateknek a látómezője és a hadifőlezerés ellenőrzését 1931 március, április és május hónapokban tartják meg a következő sorrendben: a) A összes tartalekos tisztek, főzisztek és főziszisztek személyesen kell, hogy jelenkezzenek az illetékes hadkiegészítő parancsnokságnál. A főziszisztek postán is küldhetik. Azoknak a tiszteknek a részére, akik nem laknak Déván, a hadkiegészítő Ordín de Chemaret fog kiadni (zöld színnel) a szall ingyen utaztathat. Dévára a látómezője s vissza is. Akik ilyen behívót nem fognak kapni, hívják fel erre a hadkiegészítő figyelmét egy levelezo lappal, aminek vétele után azonnal kiadul a zöld behívót. b) Nem kell jelenkezniük azoknak a tiszteknek, akik betöltötték az 55-ik életkört. Aki a jelenkezési időben nincsenek itthon, jelenkezhetnek a legközelebbi hadkiegészítőnél is. A nem jelenkező tartalekos tiszteket a katonai törvény 224-ik §-a értelmében fogják megbüntetni. Kapitányi rangig teljes felszereléssel és katonai egyenruhával kell jelenkezniük. A lovassági tisztek kötelesek a lőfészerezést is felmutatni.

— **Hunyadmegye lakosságának 12 százaléka magyar.** A hunyadmegyei statisztikai hivatal közléseiből készült el a tavalyi népszámlálás adatainak a feldolgozása. Az eredmény szerint a megye lakosságának több mint 12 százaléka magyar és 19 százaléka kisebbségi, ami az egyes alkulatok összetételét, sőt a képviselőválasztásoknál is a magyarság javára billent el a mérleget. A kimutatás szerint: román 208.300 lakos vagyis lakosságának 81.974%-a magyar 39794—2504 %-százok 5122—1564 %-a svák 3248—0.962 %-a szász 488—1.400 %-a oroszok 521—0.153 %-a bulgar 296 %-a 0.095 %-a csehszlovák 927 az 0.283 %-a, szerb 270 az 0.087 %-a, török 24 vagyis 0.007 %-a, rutén 35 az 0.010 %-a és más nemzetiségű 8946 szék 1.205 %-a. Összesen az összrománosság 83.963 lélek 81.974 %-a és 58.999 lélek kisebbségi 58.026 %-a. A megye legnagyobb kisebbsége tehát a magyar, utána jönnek a szászok s a szidók.

— **A férjeknek jóga van felesége letelelt felbontani.** Ezt az elvi döntést a bordeauxi polgári Országgyűlés egyik bírói ítélete mondta most ki. Természetesen *szőlősepek tárgyalásán* van szó. Egy bordeauxi kereskedő hasszabb óta óta gyakovadott a feleségére, de semmi pozitív adatal nem tudta gyanojni általamásztani. Valameli küldetés intúció mégis azt sugta neki, hogy *felesége hitlen hozzá.* Végül már nem bírta tovább a gyakovatát: egy alkalommal, amikor felesége ismeretlen irással címzett levelet kapott, *ellopja a levelet*

Az autobuszok indulása és érkezése

Cursa Rádu és a Rapid Vulkan

Érkezik reggel		9 órákor.
Indul Vulkanba délután		12 órákor.
Érkezik délután		3 órákor.
Indul		5 órákor.

Cursa Antal Aninóza

Érkezik reggel		9 órákor.
Indul délután aninózsára		12 órákor.
Érkezik délután		3 órákor.
Indul		5 órákor.

Tg. Jiú—Petroseni

Indul délután 10 órákor.	
..... délután 5 órákor.	
Érkezik	 3 órákor.
..... este 7 órákor.	

Felhívjuk a zsilvölgyi közönséget, hogy támogassa az autobuszokat, akik egyeznek meg a közönség érdekeinek megfelelően dolgozni.

— **Olvasóink figyelmébe.** Kérjük, sziveskedjenek előlvasni a *Derby cipőgyárnak* lapunk mai számában megjelent hirdetését.

— **Az építőparaszterek figyelmét** felhívjuk a lapunk 10. k. k. egyházközségnek lapunk mai számában megjelent árjelítéért.

és felbontotta. A levelt aztán tökéletes megnyugtással szolgált: *„derby cipőgyár meg tudta, hogy felesége kénytelen megjelenni. Erre aztán bevett a váloptat az asszony elen.*

A feleség a tárgyaláson azval érvelt, hogy a levelt nem tekintheti komoly bizonyítéknak hitütségemlellet. Különbben is férj teljesen *fogatlanul* írt el, amikor *levelet felbontotta.* A leveletől súlyos megcsúszást követte el s az asszony, amint a válopernek vége lesz, *bünyválti feljelentést tesz férje elen leveletől megcsúszása címen.*

A bíró ezzel szemben az asszony hibájából *kimondotta a válozt, bizonyítékunk van a levelet, azt fogosnak találta a levelt felbontását is.* Az érdekes indoklás így hangzott:

— **A férj a család fele és egyformán vára gyermekeinek és feleségének.** A gyermekek felhatalmazza őt arra, hogy leteitük örökjón és szert fogva *van ellenőrizni és cenzúrázni felesége levelezését.*

Az asszony ezek után ellátott alevel, hogy férjét leveletől megcsúszása címen feljelentse.

Orvos' hir. Dr. Janger Miksa petroseni orvos, orvosi és fogászati rendelője a Goldsteinfele házba (Uránia mozgó mellett) helyezte át. Fogászati rendelője nyitva egész nap. Orvosi rendelője délután háromtól ugyanott, este hélig. Lakás str Horia 18.

— **Ujabb csődök és közszeregszések petroseni.** A nem. János gazdasági s nyomorúságát semmi sen jellemzi jobban, minthogy az utóbbi napokban petrosenben ismét néhány üzlet lehúzza a rednyét. A nyomorúság frontján a következők estek el Menyász ízsák üveg és porcellán üzlet Braun Adol szövet és szőrméletű. Ezekenvik úgy fészekelt az el a környékén nyomor maroklók. Ezekre az üzletbezárásokra meg vészterünk, illetve hozzácsúszott a nyilvánosság elől.

— **Háibach betegséglételező igazgató ur figyelmébe** igazgató Ur. A napokban felkerest bennünket egy Kinsky nevű munkás és panaszkodott előtű, hogy nemrégiben beteg lett jelentett és annak rendje és módja szerint eljárt naponta a betegséglételezőjé Dr. Merza főorvoshoz, akik nem talált ott és így a betegséglételező nem ilámozathatatta. Mikor néhány nap ilyen hibával járva után végre ott talán a főorvos, akik az megtárgalta a betegség igazolását és így elvezette a betegpénzt is. Kérjük sziveskedjen utánaérni ennek az ügynek és a kinek igaz van, kapja meg az elégtételt.

— **Egyháztanácsülés. A petroseni róm. kath. egyházközség tanácsa a napokban ülést tartott és különböző egyházi és főleg iskolai ügyeket tárgyal.**

— **Változás a postai beosztáselnél.** A helyi postafőnökséket újrát értesülünk szerint a posta ubánban reggel bókör ér kezdi és délután a négy órára indított vonattal megy.

Minden feladott postát, mely délig beérkezik, délután továbbítanak.

Az Uránia mozgó műsora. Szombat és vasárnap: *Egy határkő.* Szűcsök dráma a mostani oroszországi. Főszereplők: Olga Tchevova és Hans Schlitten. Hétárak: 20, 10 és 0 Lei.

Kongregációs jubileum

A helybeli róm. kath. Kongregáció egyesület az elmúlt vasárnap ünnepi előadásban ünnepelt meg húsz éves munkálkodásának jubileumát. Az ünnepi beszédet Karda Ferenc lonyai róm. kath. plébános tartotta, aki magas szármáyusa beszédben fejette ki a kongregáció jelentőségét a katolikus lányok életében.

Az ünnepi beszéd után Grauzam Szén tartott konferenciát a Grál-mondáról, majd „Romsuda grálkirálynő” címmel 4 felvonásos darabot játszottak a kongregáció tagjai s derekasan vezették el a rájuk bízott feladatot. Az ünnepély nyitányát a Petroseni társulati zenekar kitűnően előadott zenezzsima tette emlékeztetéssé.

**SZEPLŐK
MÁJFOLTK
PATTANÁSOK**
ellen, kizárólag

Kárpát Benzoe Crémét

hasznáoljon, mely régelt szépl. Készíti

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszerésza

ÁRAD

Buvaldrei Reghele Ferdinand No. 62

Mindenütt kapható. Csakis a leptomlást és

a Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

D-l Tek.

CSOKROKAT

névpár, lakodalmi és ünnepnapokra legszebben és jutányos árban készít: Benedek kertészete, Petroseni

Az „Ellenőr minden száma az újságírás művésze. Riportok, cikkek Érdekességek.

Str.

Egy hatvan éves zsílvölgyi polgár levele az Ursus sörről

Szívből írok nektek édes atyámfia. Szávját az öregnek megkell hallgatnia. Szegénynek gazdagnak a másnak is egyaránt. Mert biz ez a tavasz jóval köszöntött ránk.

A legelső a mit ajánlok én nektek. Hogy jó vigyázatok amikor sört veszek. Ilyenkor tavaszal sokféle az ital. De egyik sem ér fel, Ursus habjaival.

Ez oszt az igazi, elsőrangú s jó is. Árulja Schäfer is és lupényban Róth is. Ursus sör a neve, oly jó mint a kenyér. En mondom nektek, hogy mindennél többet ér.

Ez az igaz ital, lápláló s szereted. Ez a te életed, ez a te kenyered. Kellemes jó érzés, kicsinynek és nagyoknak. S az asszonyoknak is, ha Ursus sört kapnak.

De nekünk férfiaknak istenunce kenyér. Ki Ursus sört iszik, biz az száz évig él. Erőben, étvágásban, nem csökken egy percig. Tecik a nőnek is, mert a férje herceg.

Most zárom levelem és intő szöveget. En is boldog vagyok ha Ursus-t ihatom. Mert ez az italom, mára nem is nézek. S azt az egyet tudom, hogy száz évig élek.

— **Orvosi hír.** Dr. Bauer László fogorvos rendelését Petroseniben (Str. Principale Carol volt Malva ucca 3 szám alatt) megkezdte. Rendel fog és száj betegnek naponta, d. e. 9—12 és d. u. 3—6 ig.

— **Uj gyermekorvos Dáván.** Dr. Grünfeld Henrik gyermekorvos rendelését Str. Nicolae Iorga (volt Samon Ferenc-utca) 12 sz. alatt megnyitotta. Rendel d. e. 10—12-ig d. u. 3—5-ig.

— **Fizessen elő a Zsílvölgyi Naplóra.** E üzeneti árak: Egy hónapra 15 lei. A ki egy évre előfizet értékes könyvjelemben részesül, amelyet teljesen ingyen küldünk meg. Hirdetések c | m 2 kint 3 lei.

Vegye meg az „Ellenőr” legújabb számát. Egy egész napi olvasmánya biztosítva van.



Ezen REMINGTON PORTABLE írógépet

Őn is megszerezheti a legkedvezőbb részletezési feltételek mellett Kérjen árajánlatot

Remington Írógépek központi Lerakatától
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 9

Ha Bucuresthé érkezik keresse fel az állomástól alig két percre lévő

Hotel „BRATU” szállodát

Calea Griviței 130 szám alatt, a hol kényelmes és tiszta szobák, kaphatók állandóan és nagyon jutányos árban. Központ fűtés. Hűg és meleg víz. Fürdő.

A zsílvölgyi közönség találkozó helye. Kényelmes vilamos összeköttetés a város minden részébe.

Uzina Electrică soc. pe acț.

Petroseni — **Anyagraktára:** tarti mindennemű magas és alacsony feszítettségű szerelési anyagokat. Csillárak, lezáródások és forrókiszárlók a legújatagosabb áron valamint Standard, Philips és Nora Radiókban, és Radió alkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégíti. A Radió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand Marek házában van.

Ha Magyarországon

napi heti vagy szaklapokban akar hirdetni forduljon bizalommal

a közismert Erdős József hirdetési irodájához Budapest, VI. Teréz-körút 35.

Telefon: 125—58. Eredeti kiadói hivatali árak. Többszörű hirdetésnél tetemes engedmény. Most megjelent újságkatalógus ingyen.

„Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztonsági alap 600.000,000 — Leien felit

Érdeklősségekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat, betérés, baleset, szavatosság, üveg, autó, szállítmány stb biztosításokat kartellentkivül legelőnyösebb díjtételek mellett

Ezenkívül köt olesó díjtételek mellett rendkívüli előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsílvölgyében.

Zsílvölgyi képviselő Petroseni.

Str. P. Cic. (volt Mátyás ucca 2)

A Bucuresti Kávéház

Családi szórakozó hely.

Pontos kiszolgálás. Zene. Szolid árak

ÉPÜLETTA

és deszkaanyag minden mennyiségben jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelep LONEA

A magyar versirodalom legújabb kötete Molnár Sándor új verseskönyve:

Álarc nélkül

Megrendelhető a szerzőnél: Petroseni. Ára: 60 Lei.